

Anonimizuota versija

Vertimas

C-570/23–1

Byla C-570/23

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2023 m. rugsėjo 15 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Amtsgericht Düsseldorf (Vokietija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2023 m. rugsėjo 7 d.

Ieškovė:

IH

Atsakovė:

Eurowings GmbH

<...>

Amtsgericht Düsseldorf (Diusseldorfo apylinkės teismas)

Nutartis

Bylos

IH prieš Eurowings GmbH

nagrinėjimas <...> sustabdomas.

Pagal (atitinkamai galiojančios redakcijos) Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 267 straipsnio antrą pastraipą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pateikiamas šis prejudicinis klausimas dėl Sąjungos teisės, konkrečiai dėl 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam

laikui atveju (toliau – Keleivių teisių reglamentas), 5 straipsnio 1 dalies, išaiškinimo:

Ar tuomet, kai vienu užsakymu rezervuojami keli skrydžiai (šiuo atveju – skrydis pirmyn ir skrydis atgal), vieno skrydžio (šiuo atveju – skrydžio atgal) atšaukimas prilygsta viso bendro skrydžio atšaukimui, todėl apskaičiuojant terminus, taikomus pareigos mokėti kompensaciją išimtims pagal Keleivių teisių reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punktą, lemiamą reikšmę turi jau pirmojo skrydžio (skrydžio pirmyn) „tvarkaraštyje numatytas išvykimo laikas“?

Motyvai

I.

- 1 Prejudicinis klausimas grindžiamas toliau išdėstytomis faktinėmis aplinkybėmis.
- 2 Šalys ginčijasi dėl kompensacijos dėl skrydžio atšaukimo.
- 3 Atsakovė 2022 m. birželio 3 d. atšaukė skrydį iš Anchialo (Graikija) į Diuseldorfą: skrydžio data turėjo būti 2022 m. birželio 18 d., išvykimo laikas – 12.15 val. (vietos laiku).
- 4 Ieškovė turėjo patvirtintą atsakovės skrydžių rezervaciją: 2022 m. birželio 4 d. skrydžio iš Diuseldorfo į Anchialą (Graikija), išvykimo laikas – 7.35 val. (vietos laiku), ir 2022 m. birželio 18 d. skrydžio atgal <...>, išvykimo laikas – 12.15 val. (vietos laiku).
- 5 2022 m. birželio 3 d. vakare ieškovė elektroniniu paštu gavo pranešimą, kad atgalinis skrydis atšauktas <...>. Paskambinusi į atsakovės klientų aptarnavimo liniją, ieškovė sužinojo, kad buvo gražinta dalis už bilietą sumokėtos sumos ir klausimas laikomas išspręstu. Pakaitinis maršrutas nebuvo pasiūlytas, pagalba įsigyjant kito skrydžio bilietą nebuvo suteikta.
- 6 Atitinkamo tiesioginio atgalinio skrydžio, vykdomo kitų oro vežėjų, nebuvo. Ieškovė kelionę atgal susiorganizavo dar 2022 m. birželio 3 d. vakare rezervuotu skrydžiu iš Anchialo į Miuncheną (su *Condor*) ir paskui iš Miuncheno į Diuseldorfą (su *Lufthansa*).
- 7 Atsakovė pripažino reikalavimą atlyginti atšaukto skrydžio pakaitinio maršruto išlaidas ir 2022 m. lapkričio 3 d. teismo sprendimu dėl dalinio pripažinimo buvo įpareigota jas atlyginti, todėl sprendimas byloje turi būti priimtas tik dėl ieškovės reikalaujamos 400,00 EUR kompensacijos.
- 8 Ieškovė laikosi nuomonės, kad skrydis atgal negali būti traktuojamas kaip vieninga veikla. Juk ji kaip tik nenorėjo rezervuoti tik skrydžio pirmyn ar tik skrydžio atgal. Abu skrydžiai yra vieno užsakymo dalis, taigi – vienos sutarties

dalykas. Nepagrįsta buvo tikėtis, kad kelionė bus pradėta nesant galimybės laiku išskristi atgal.

- 9 Atsakovė remiasi tuo, kad ieškovė buvo laiku, kaip tai suprantama pagal Keleivių teisių reglamentą, informuota apie skrydžio atšaukimą.

II.

- 10 Teismas laiko prejudicinį klausimą reikšmingu. Jei tvarkaraštyje numatytu išvykimo laiku pagal Keleivių teisių reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punktą būtų laikomas 2022 m. birželio 18 d. planuotas skrydis atgal, atsakovė mokėti kompensacijos neprivalėtų, nes ieškovė apie atšaukimą buvo informuota laiku – 2022 m. birželio 18 d., t. y. per Keleivių teisių reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punkto i papunktįje numatytą terminą. Jei būtų laikoma, kad buvo atšauktas visas bendras skrydis, o tvarkaraštyje numatytas išvykimo laikas – 2021 m. birželio 4 d., 2022 m. birželio 3 d. pranešimas apie atšaukimą būtų laikytinas pateiktu ne laiku ir turėtų būti mokama kompensacija.
- 11 Kiek žinoma, toks teisinis klausimas kol kas nebuvo nagrinėtas.
- 12 Nors Europos Sąjungos Teisingumo Teismas 2008 m. liepos 10 d. Sprendime *Schenkel / Emirates* (C-173/07, <...>; taip pat žr. 2011 m. spalio 13 d. Teisingumo Teismo sprendimą *Sousa Rodriguez / Air France*, C-83/10, <...>, ir 2016 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimą *Mennens / Emirates*, C-255/15, <...>) nusprendė, kad sąvoka „skrydis“ pagal reglamentą turi būti aiškinama taip, kad ji netaikoma kelionei pirmyn ir atgal, kurią susitarta vykdyti kaip vieningą veiklą (t. y. ciklinei kelionei pagal Monrealio konvencijos 1 straipsnį), šiuo atveju kalbama ne apie sąvokos „skrydis“ pagal Keleivių teisių reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punktą, o sąvokos „tvarkaraštyje numatytas išvykimo laikas“ pagal Keleivių teisių reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punktą išaiškinimą.
- 13 Dėl atgalinio skrydžio atšaukimo gali iširti visas keleivio kelionės planas, nes jam gali būti neįmanoma išvykti arba negalima pagrįstai tikėtis, kad jis išvyks, kai prieš pat kelionės pradžią tenka keisti visą jos planą. Tokiu atveju keleivio patiriami nepatogumai yra tokie pat kaip skrydžio atšaukimo prieš pat numatytą išvykimo laiką arba atidėjimo ilgam laikui atveju.

III.

- 14 <...>

<...>

<...> [Sustabdomas bylos nagrinėjimas, parašai]